

**ASKO**



Navodila za uporabo  
HLADILNIK

R31842I

## Vaš hladilnik

Uvod	4
Evropske podatkovne zbirke izdelkov – EPREL	4

## Varnostna navodila

5

## Namestitev in priključitev

Izbira mesta postavitve	11
Priključitev aparata	12
Zamenjava strani, na kateri se odpirajo vrata/vgrajevanje aparata v omaro	13

## Pred prvo uporabo aparata

Preden prvič uporabite aparat	14
Nasvet za prihranek energije	14

## Opis aparata

Aparat	15
Upravljalna plošča	18
Upravljalna plošča DuraFresh	19

## Upravljanje aparata

Vklop hladilnika in nastavitve temperature	20
Izklop hladilnika	20
DuraFresh	20
Hitro hlajenje (SuperCool)	24
Funkcija ECO	25
Zaščita za otroke	25
Alarm odprtih vrat	26
Alarm visoke temperature	26
Alarm izpada napajanja	27

## Shranjevanje živil

Priporočena porazdelitev	28
Preprečevanje kontaminacije živil	28
Shranjevanje svežih živil v hladilniku	29

## Vzdrževanje

Odtajanje aparata	30
Čiščenje aparata	30

## Napake

Tabela napak	31
--------------	----

## Okoljski vidiki

Odstranjevanje embalaže in aparata	34
------------------------------------	----

### Uporabljeni piktogrami



Pomembne informacije



Namig



Opozorilo; nevarnost požara/vnetljivi materiali

## *Uvod*

---

Čestitamo, ker ste se odločili za ta hladilnik blagovne znamke Asko. Ta izdelek je zasnovan z mislijo na enostavno upravljanje in optimalno udobje.

V teh navodilih za uporabo je pojasnjeno, kako najbolje uporabljati ta aparat. Ta navodila vsebujejo informacije o delovanju aparata ter pomožne informacije, ki vam lahko pomagajo med uporabo.



### **Pred uporabo aparata preberite varnostna navodila!**

**Preden prvič uporabite aparat, natančno preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.**

Del navodil za namestitev je priloženih ločeno.

## *Evropske podatkovne zbirke izdelkov – EPREL*

Informacije o vašem izdelku so na voljo na [www.asko.com/energylabel](http://www.asko.com/energylabel), kjer boste našli tudi povezavo do evropske podatkovne zbirke izdelkov za označevanje energijske učinkovitosti – EPREL, ali pa neposredno obiščite <https://eprel.ec.europa.eu>. Sledite navodilom za iskanje po modelni oznaki (glejte podatke na plošči s serijsko številko).

Pred namestitvijo in uporabo aparata skrbno preberite priložena navodila. Proizvajalec ne odgovarja za telesne poškodbe in škodo, ki je posledica nepravilne namestitve in uporabe. Navodila za uporabo naj bodo shranjena v bližini aparata za prihodnjo uporabo.

### Varnost otrok in ranljivih oseb

- Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri tem nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je podala navodili za uporabo aparata.
- Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z aparatom.
- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti aparata in opravljati vzdrževanja, ki jih lahko izvaja uporabnik.
- Vso embalažo hranite izven dosega otrok.

### **Samo za evropske trge**

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe oziroma so bili poučeni o pravilni uporabi aparata ter o nevarnostih, povezanih z njegovo uporabo.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti aparata in opravljati vzdrževanja, ki jih lahko izvaja uporabnik.
- Otrokom, starim od 3 do 8 let, je dovoljeno polnjenje in praznjenje hladilnih aparatov.

### Splošna varnost

- Žarnica tega gospodinjskega aparata je primerna le za razsvetljavo aparata. Žarnica ni primerna za razsvetljavo prostora.
- **OPOZORILO!** Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in za podobne namene, kot na primer:
  - v kuhinjah osebja v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - na domačijah in za stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih objektih,
  - v prenočiščih z zajtrkom,
  - za catering in podobne uporabe, ki niso povezane s prodajo.
- **OPOZORILO!** Odprtine za prezračevanje v ohišju aparata ali v vgrajeni konstrukciji naj bodo brez ovir.
- **OPOZORILO!** Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odtajanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO!** Ne poškodujte obtoka hladilnega sredstva.
- **OPOZORILO!** Ne uporabljajte drugih električnih aparatov v predelih za shranjevanje živil, kot pa jih priporoča proizvajalec.
- **OPOZORILO!** Za čiščenje aparata ne uporabljajte vodnega pršenja in pare.
- **OPOZORILO!** Očistite aparat z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistila. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, abrazivnih čistilnih krp, topil ali kovinskih predmetov.
- **OPOZORILO!** V aparatu ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivim pogonskim plinom.
- **OPOZORILO!** Če je električni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.

### *Namestitev*

- **OPOZORILO!** Aparat mora v električno omrežje priključiti pooblaščen inštalater.
- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovanega aparata.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena aparata.
- Vedno bodite previdni, ko premikate aparat, saj je težek. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Poskrbite, da zrak lahko kroži okoli aparata.
- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje počakajte vsaj 4 ure. To omogoča, da olje steče nazaj v kompresor.
- Ne nameščajte aparata blizu radiatorjev ali kuhalnikov, pečic ali kuhalnih plošč.
- Ne nameščajte aparata na mesto, kjer je prisotna neposredna sončna svetloba.
- Ne nameščajte tega aparata na preveč vlažnih ali prehladnih mestih, kot so prizidki, garaže ali vinske kleti.
- Ko premikate aparat, ga dvignite za sprednji rob, da ne bi opraskali tal.
- **OPOZORILO!** Pri postavljanju aparata se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.

### Priključitev na električno omrežje

- **OPOZORILO!** Nevarnost požara in električnega udara.
- Aparat mora biti ozemljen.
- Vse priključitve na električno omrežje mora izvesti usposobljeni električar.
- Prepričajte se, da so električne informacije na tipski ploščici skladne z napajalno napetostjo. Če ne, se obrnite na električarja.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico, ki je odporna proti električnim udarom.
- Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljškov.
- Prepričajte se, da električni sestavni deli (npr. omrežni vtič, omrežni kabel, kompresor) niso poškodovani. Za zamenjavo električnih komponent se obrnite na serviserja ali električarja.
- Omrežni kabel mora ostati pod nivojem omrežnega vtiča.
- Priključite omrežni vtič v vtičnico šele ob koncu namestitve. Po namestitvi se prepričajte, da je omogočen dostop do vtiča.
- Za izklop aparata in izvlecite omrežnega kabla. Vedno izvlecite omrežni vtič.
- **OPOZORILO!** Na zadnjo stran aparata ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.
- Če stacionarni aparat ni opremljen z napajalnim kablom in vtičem ali drugim sredstvom za odklop iz električnega omrežja z ločitvijo vseh polov, ki zagotavljajo popoln odklop pod pogoji prenapetostne kategorije III, mora v navodilih pisati, da mora biti sredstvo za odklop vključeno v fiksno napeljavo v skladu s pravili za električno napeljavo. To velja tudi za naprave s priključnim kablom in vtičem, ko vtič ni dostopen po namestitvi aparata. Ta zahteva bo izpolnjena z uporabo omnipolarnega stikala z razdaljo kontaktov najmanj 3 mm, nameščenega v fiksno ožičenje.



### Uporaba

- **OPOZORILO!** Nevarnost telesnih poškodb, opeklin, električnega udara ali požara.
- Ne spreminjajte specifikacij tega aparata.
- V aparat ne vstavljajte električnih naprav (npr. aparata za pripravo sladoleda), razen če jih izrecno navaja proizvajalec.
- Pazite, da ne pride do poškodb obtoka hladilnega sredstva. Ta namreč vsebuje izobuten (R600a), naravni plin z visoko stopnjo združljivosti z okoljem. Ta plin je vnetljiv.
- Če pride do poškodb obtoka hladilnega sredstva se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prezračite prostor.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotikajo plastičnih delov aparata.
- V aparatu ne shranjujte vnetljivih plinov in tekočin.
- V aparat ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so premočeni z vnetljivimi proizvodi.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Oba sta vroča.

### Nega in čiščenje

- **OPOZORILO!** Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb aparata.
- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in povlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Ta aparat vsebuje v hladilni enoti ogljikovodike. Vzdrževanje in polnjenje aparata sme opraviti izključno usposobljena oseba.
- Redno preverjajte odtok aparata in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtaljena voda zbira na dnu aparata.

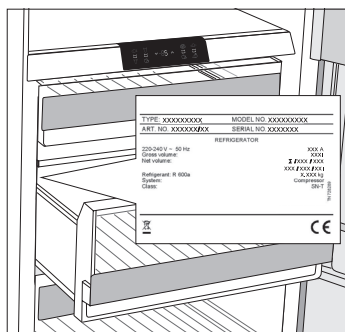
### Odstranitev

- **OPOZORILO!** Nevarnost telesnih poškodb ali zadužitve
- Odklopite iz električnega omrežja.
- Razrežite omrežni kabel in ga zavržite.
- Odstranite vrata, da preprečite, da bi bili otroci in hišni ljubljenci zaprti v notranjost aparata.
- Obtok hladilnega sredstva in izolacijski materiali tega aparata so prijazni do ozona.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o tem, kako pravilno odstraniti aparat, se obrnite na občinski organ.
- Ne poškodujte tistega dela hladilne enote, ki je blizu izmenjevalnika toplote.

# NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

## Izbira mesta postavitve

- Aparata ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so plinski štedilnik, radiator, grelnik vode itd. in ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Aparat postavite v suh in dobro prezračen prostor. Dovoljeni temperaturni razpon okolice za aparat je odvisen od njegovega klimatskega razreda, ki je naveden na tipski ploščici.



Opis	Klimatski razred	Temperaturni razpon okolice °C	Relativna vlažnost
Razširjeni zmerni	SN	od +10 do +32	≤ 75%
Zmerni	N	od +16 do +32	
Subtropski	ST	od +16 do +38	
Tropski	T	od +16 do +43	



Aparata ne postavljajte v prostor, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C: aparat morda ne bo deloval pravilno ali se bo pokvaril!



Aparat ni primeren za uporabo na prostem in ne sme biti izpostavljen dežju.

- Aparat mora biti postavljen vsaj 5 cm stran od električnega ali plinskega štedilnika in vsaj 30 cm stran od radiatorja ali grelnika. Kadar ni mogoče zagotoviti teh razdalj, je treba namestiti izolacijsko ploščo.

## NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV

- Aparat mora biti postavljen vsaj 5 cm stran od stene ter hrbtne in stranskih stranic omare. Reža kuhinjske omare nad hladilnikom mora biti med hrbtno stranjo omare in steno velika vsaj 5 cm. S tem je zagotovljena zadostna količina hladilnega zraka za kondenzator.
- Vtič nameščenega aparata mora biti vedno dostopen!



Postavite aparat v prostor, kjer je na voljo dovolj zraka. Prostor mora imeti vsaj 1 m<sup>3</sup> zraka na vsakih 8 gramov hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva je prikazana na tipski ploščici v notranjosti aparata.

- Kuhinjska enota, v katero naj bi bil vgrajen aparat, mora imeti v podstavku odprtino veliko vsaj 200 cm<sup>2</sup>, da lahko kroži dovolj zraka.
- Odprtina za zrak na aparatu je na vrhu. Prepričajte se, da vtičnica ni ovirana. Oviranje vtičnice lahko vodi do poškodb aparata.



### **Opozorilo:**

Preden vgradne aparate namestite enega poleg drugega v omari ali okolici, morate namestiti dodatno opremo za preprečevanje kondenzacije. **Iz varnostnih razlogov jo mora namestiti usposobljeni inštalater!**

### ***Priključitev aparata***

- Priključite aparat v napajanje z vtičem. Vtičnica mora biti ozemljena. Nazivna napetost in frekvenca, ki sta potrebni za aparat, sta navedena na tipski ploščici/etiketi aparata z osnovnimi podatki.
- Aparat mora biti priključen na električno omrežje in ozemljen v skladu z veljavnimi standardi in predpisi. Aparat lahko zdrži majhna odstopanja v omrežni napetosti, a največ plus ali minus 6 %.



Če aparata ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite z ustreznim gumbom in odklopite iz električnega omrežja. Izpraznite, odtajite in očistite aparat ter pustite vrata priprta.

## NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV



### **Nevarnost ozeblin**

Da bi se izognili ozeblinam, nikoli ne dajajte zamrznjene hrane v usta in se je ne dotikajte.



V primeru okvare ali izpada električnega toka ne odpirajte zamrzovalnika razen, če aparat ni deloval več ur, kot pa so navedene na tipski ploščici aparata (čas dviga temperature).

Po tem času morate namreč porabiti zamrznjena živila ali se prepričati, da je ustrezno ohlajena (na primer s preložitvijo živil v drug aparat).

### **Zamenjava strani, na kateri se odpirajo vrata/vgrajevanje aparata v omaro**

Informacije o zamenjavi strani, na kateri se odpirajo vrata in vgradnji aparata v omaro, so priložene v ločenih navodilih za namestitev.

### ***Preden prvič uporabite aparat***

Aparata ne priključujte na električno omrežje, dokler natančno ne preberete navodil za njegovo pravilno in varno uporabo. Ker so ta navodila namenjena različnim tipom in modelom, se lahko navodila za uporabo nanašajo na nastavitve ali dele, ki niso na voljo na vašem aparatu. Priporočamo, da ta shranite navodila za poznejšo uporabo. Če aparat prodate, priložite aparatu tudi navodila.

Preverite aparat glede morebitnih poškodb in/ali nepravilnosti. Če je aparat poškodovan, se obrnite na trgovino, kjer ste ga kupili.

Preden priključite aparat na električno omrežje, ga pustite stati pokončno vsaj 4 ure. S tem se zmanjša nevarnost okvar, ki so posledica učinkov prevoza na hladilno enoto.

Pred prvo uporabo aparata je treba očistiti notranjost in notranjo dodatno opremo z mlačno vodo in nevtralnimi čistilom. Očiščene dele obrišite s krpo, namočeno v čisto vodo in jih temeljito posušite.

Če aparat uporabljate prvič, vanj ne postavljajte hrane, dokler se temperatura ne zniža na nastavljeno temperaturo.

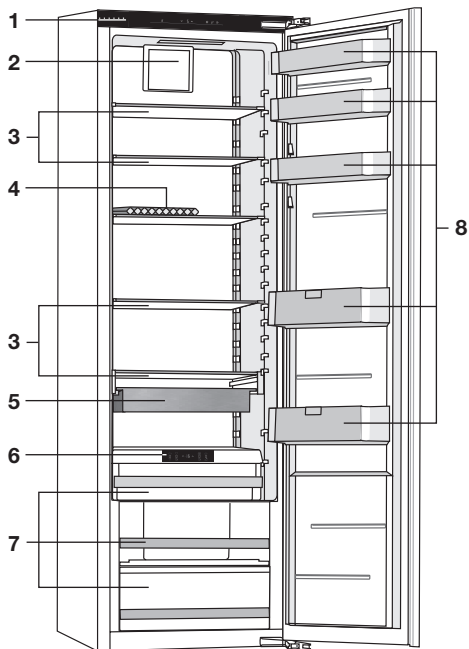
### ***Nasvet za prihranek energije***

- Namestite aparat v skladu z navodili za uporabo.
- Ne odpirajte vrat večkrat, kot je potrebno.
- Nikoli ne zakrivajte ali ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Tesnilo vrat, ki je poškodovano ali več ne zapira tesno, čim prej zamenjajte.
- Živila hranite v dobro zaprtih posodah ali ustrezni embalaži.
- Počakajte, da se hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo daste v aparat.
- Odtajajte hrano v hladilniku.
- Enakomerno porazdelite police po hladilniku. Živila postavljajte tako, da lahko zrak prosto kroži po aparatu (upoštevajte priporočila za ustrezno mesto odlaganja živil, ki so priložena navodilom).
- Če je aparat opremljen z ventilatorjem, se prepričajte, da so prezračevalne odprtine čiste.
- Nižja kot je nastavljena temperatura, višja je poraba energije.

# OPIS APARATA

## Aparat

1. Upravljalna plošča
2. CoolFlow+
3. Steklene police
4. Leseno stojalo za steklenice (BottleTray)
5. Leseni pladenj za zajtrk (BreakfastTray)
6. Upravljalna plošča DuraFresh
7. Predali DuraFresh
8. Predela vrat



### CoolFlow+

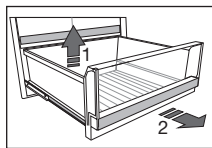
Sistem zagotavlja kroženje zraka in tako ohranja temperaturo konstantno v celotnem predelu hladilnika. Odprtine okoli ventilatorja ne smejo biti nikoli zakrite ali ovirane.

### Zapiranje vrat

Vrata se zaprejo same, če je kot odpiranja manjši od 20°. Mehanizem vrat za mehko zapiranje nežno zapre vrata.

### Notranja LED-osvetlitev

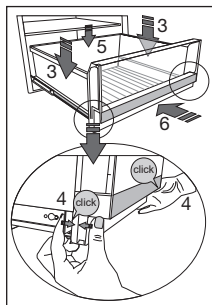
Aparat ima na različnih mestih LED-osvetlitev.



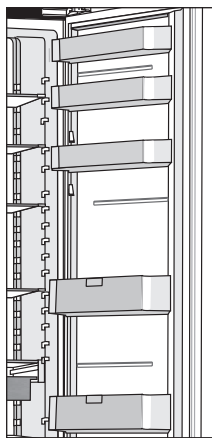
## Predali

Številni predali so nameščeni na teleskopskih premičnih vodilih, ki so opremljena s sistemom mehkega zapiranja.

Če želite izvleči predal iz vodil, v celoti izvlecite predal. Dvignite zadnji del predala (1). Povlecite predal proti sebi (2) in ga nato dvignite iz vodil.

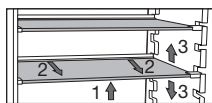


Če želite predal vstaviti v vodila, v celoti izvlecite obe vodili. Postavite predal na vodili (3). Od spredaj pritisnite predal in vodila eden proti drugemu na desni in levi strani, dokler ne zaslišite »klika« (4). Po potrebi potisnite hrbtni del predala navzdol (5). Na koncu v celoti potisnite predal po vodilih (6).



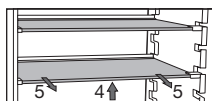
## Predela vrat

Višina predelov vrat je nastavljiva. Dvignite predel iz utora in ga namestite v zeleni položaj. Vsak predel ima največjo nosilnost 5 kg. Spodnji predel vrat je primeren za steklenice.



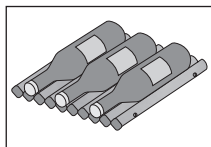
## Steklene police

Police so izdelane iz varnostnega stekla. Če želite spremeniti višino police, dvignite sprednjo stran police (1). Primite za zadnjo stran police in jo rahlo povlecite naprej (2). Premaknite polico v višji ali nižji položaj (3).



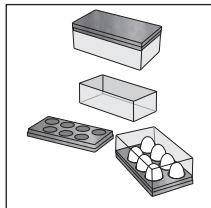
Za odstranitev police iz hladilnika dvignite sprednjo stran police (4). Primite za zadnjo stran police in jo povlecite iz aparata (5).





### **Leseno stojalo za steklenice (BottleTray)**

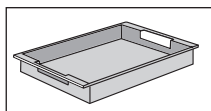
Postavite stojalo za steklenice na eno od steklenih polic in nanj položite steklenice. Stojalo je oblikovano tako, da preprečuje kotaljenje steklenic. Na stojalo lahko položite največ tri steklenice ali šest pločevink.



### **MultiBox**

Škatle za shranjevanje MultiBox omogočajo priročno shranjevanje živil z močnim vonjem, kot so zreli siri ali sir z modro plesnijo, prekajene klobase in čebula itd.

Leseni pokrov se lahko uporablja tudi kot pladenj za jajca.



### **Leseni pladenj za zajtrk (BreakfastTray)**

Leseni pladenj za zajtrk je nameščen na posebnih vodilih pod stekleno polico. Pladenj izvlecite do konca, da dobite enostaven dostop do izdelkov na njem. Pladenj se lahko uporablja tudi za serviranje. Odstranite pladenj iz vodil in vzemite s sabo vse izdelke naenkrat.

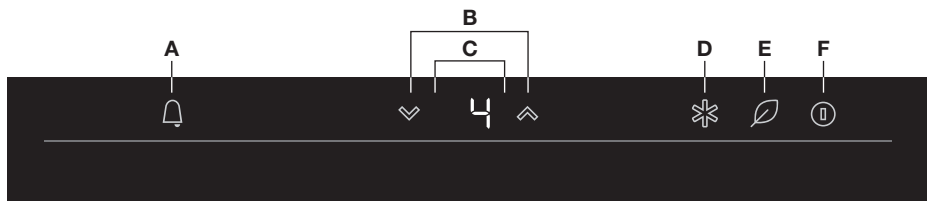


Če želite prilagoditi višino pladnja, spremenite položaj steklene police z vodili.

### Upravljalna plošča

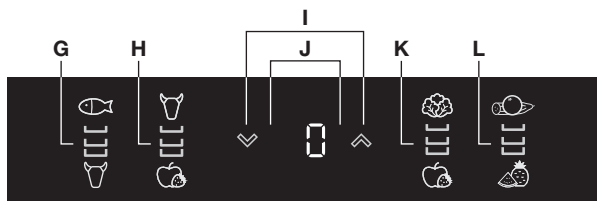


Za najboljše rezultate se dotaknite tipka s čim večjo površino prsta.



- A. Tipka alarma
- B. Tipka za nastavitev temperature
- C. Prikaz nastavljene temperature
- D. Tipka SuperCool (funkcija hitrega hlajenja)
- E. Tipka ECO/zaščite za otroke
- F. Tipka za vklop/izklop

## Upravljalna plošča DuraFresh



### **DuraFresh**

- G. Tipka za nastavitev temperature  $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ 
  - Temperatura zgornjega predala je nastavljena na  $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- H. Tipka za nastavitev temperature  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ 
  - Temperatura zgornjega predala je nastavljena na  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- I. Tipke za nastavitev temperature (zgornji predal DuraFresh)
- J. Prikaz nastavljene temperature (zgornji predal DuraFresh)
- K. Tipka za nastavitev temperature  $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ 
  - Temperatura zgornjega predala je nastavljena na  $2\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- L. Tipka za nastavitev temperature  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ 
  - Temperatura zgornjega predala je nastavljena na  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



Temperatura spodnjega predala je za približno  $1$  do  $2\text{ }^{\circ}\text{C}$  višja od temperature zgornjega predala.

## UPRAVLJANJE APARATA

### Vklop hladilnika in nastavitev temperature



1. Dotaknite se tipke za vklop/izklop.
  - Hladilnik se vklopi.
2. S tipkami za nastavitev nastavite temperaturo.



Temperaturo hladilnega predela lahko nastavite med +3 °C in +8 °C. Temperaturo zgornjega predela DuraFresh lahko nastavite na -2, 0, 2 ali 5 °C. Priporočena temperatura hladilnega predela je 4 °C.



Po vklopu aparata bo potrebno nekaj ur, da se temperatura zniža na nastavljeno temperaturo. V aparat ne postavljajte hrane, dokler se temperatura ne zniža na nastavljeno temperaturo.



Nastavljena temperatura utripa na zgornji upravljalni plošči, ko se dotaknete tipk za nastavitev. Izbrana nastavitev temperature za predel se shrani tri sekunde po dotiku zadnje tipke.

### Izklop hladilnika









1. Za tri sekunde se dotaknite tipke za vklop/izklop.
  - Hladilnik se izklopi.

### DuraFresh

Hladilni sistem DuraFresh ohranja živila dalj časa sveža. Vitamini in minerali se tako ohranijo dlje, kot tudi okus in struktura. Sistem je sestavljen iz več predalov z avtomatskim nadzorovanjem vlage. Vlažnost zraka je najvišja v spodnjih predalih.

## UPRAVLJANJE APARATA

Vrsta živil		Priporočena predal DuraFresh
	Meso	zgornji
	ribe, mehkužci in raki	zgornji
	zelišča/mlečni izdelki	zgornji
	zelenjava/mlečni izdelki	srednji/spodnji
	sadje/mlečni izdelki	srednji/spodnji
	tropsko sadje	srednji/spodnji







Po vklopu aparata bo potrebno nekaj ur, da se temperatura zniža na nastavljeno temperaturo. V aparat ne postavljajte hrane, dokler se temperatura ne zniža na nastavljeno temperaturo.

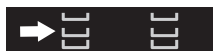
### Izbira temperature v predalih DuraFresh

Temperaturo zgornjega predala DuraFresh lahko nastavite na -2, 0, 2 ali 5 °C. Temperatura spodnjega predala je odvisna od nastavitve temperature zgornjega predala in je za 1 do 2 °C višja.



Temperatura zgornjega predala DuraFresh je tovarniško nastavljena na 2 °C.

Tipka DuraFresh				
Temperatura zgornjega predala	-2 °C	0 °C	2 °C	5 °C



- Dotaknite se tipke DuraFresh.
  - Na zaslonu je prikazana zadevna temperatura zgornjega predala DuraFresh.
- Za spremembo nastavitve se dotaknite druge tipke DuraFresh ali tipk za nastavitvev.

## UPRAVLJANJE APARATA



### Opomba!

Nastavljene temperature hladilnega predela in predelov DuraFresh so med seboj povezane. Nekatere kombinacije nastavitve niso možne (glejte tabelo). Možno je tudi, da se nastavitve temperature hladilnega predela samodejno prilagodi. V tem primeru bo slišen opozorilni zvok.

		Nastavitve DuraFresh			
		-2 °C	0 °C	2 °C	5 °C
Nastavitve hladilnega predela	3 °C				
	4 °C				
	5 °C				
	6 °C				
	7 °C				
	8 °C				

■ Ni mogoče  
■ Je mogoče

# UPRAVLJANJE APARATA

## Shranjevanje živil v predalih DuraFresh

Meso	Temperatura, °C	Rok uporabe
govedina	od 0 do 4	do 3 tedne
svinjina	od -1 do 4	3 dni
Perutnina	od 0 do 4	3 dni
jagnjetina	od 0 do 4	14 dni
Ribe	od 0 do 4	od 3 do 10 dni
ribe, mehkužci in raki	od 0 do 4	2 dni
Zelenjava	Temperatura, °C	Rok uporabe
rdeča pesa	0	od 3 do 5 mesecev
brokoli	0	od 10 do 14 dni
čebula, česen	od 0 do 2	od 6 do 7 mesecev
zelje	0	od 3 do 6 tednov
korenček	0	od 4 do 5 mesecev
cvetača	od 0 do 2	od 2 do 4 tednov
solata, listnata zelenjava	0	od 10 do 14 dni
koleraba	0	od 2 do 3 mesecev
Sadje	Temperatura, °C	Rok uporabe
jabolka	od 0 do 4	od 1 do 12 mesecev
borovnice	od 0 do 2	14 dni
melone	4	15 dni
češnje	od 0 do 2	od 2 do 3 tednov
grozdje	od 0 do 2	od 2 do 8 tednov
jagode	0	od 3 do 7 dni
kivi, zrel	od 0 do 2	od 1 do 3 mesecev
breskve	od 0 do 2	od 2 do 4 tednov
hruške	-2	od 2 do 7 mesecev
maline	od 0 do 2	od 2 do 3 dni
marelice	-1	od 1 do 3 tednov
mlečni izdelki (jogurt, kisl smetana, maslo, mehki sir in sirmi namaz itd.)	od 2 do 4	od 7 do 10 dni

Časi in optimalne temperature so približni in odvisni od kakovosti živil ter njihove svežine.

### Hitro hlajenje (SuperCool)

Aparat ima funkcijo hitrega hlajenja. Ta funkcija v najkrajšem možnem času zniža temperature v hladilnem predelu in predelu DuraFresh. Je idealna za hlajenje živil, ki so bila pravkar vstavljena v hladilnik. Uporabite to funkcijo, ko v aparat vstavite večjo količino hrane.



Ko izberete funkcijo hitrega hlajenja, aparat deluje z največjo zmogljivostjo. V tem času lahko povzroča več hrupa.



1. Dotaknite se gumba SuperCool.
  - Na zaslonu je izpisana »SC«, ki oznanja, da je aktivirana funkcija SuperCool.
2. Znova se dotaknite tipke SuperCool, da onemogočite to funkcijo.
  - Na zaslonu se ponovno prikaže nastavljena temperatura.



S prilagajanjem temperature hladilnega predela ali predela DuraFresh, medtem ko je aktivirana funkcija hitrega hlajenja, bo funkcija hitrega hlajenja takoj onemogočena.



Z aktiviranjem funkcije ECO, medtem ko je aktivirana funkcija hitrega hlajenja, bo funkcija hitrega hlajenja takoj onemogočena.



Ko funkcija hitrega hlajenja ni ročno onemogočena, se po približno dvanajstih urah samodejno onemogoči. Temperature se nato vrnejo na zadnje nastavljene.



Če pride do izpada električne energije, ko je funkcija aktivirana, se funkcija ob povrnitvi napajanja ponovno aktivira.



## Funkcija ECO

Ta aparat ima funkcijo ECO. Ko je izbrana funkcija ECO, deluje aparat z optimalnimi nastavitvami. Funkcija ECO nima časovne omejitve in ostane aktivirana, dokler ni onemogočena.

### Aktiviranje/deaktiviranje funkcije ECO



1. Dotaknite se tipke ECO/zaščite za otroke.
  - Prižge se osvetlitev tipke na dotik: funkcija je aktivirana.
2. Ponovno se dotaknite tipke ECO/zaščite za otroke.
  - Funkcija je onemogočena.



#### **Opomba!**

Aktiviranje funkcije ECO onemogoči funkcijo SuperCool.



Če pride do izpada električne energije, ko je funkcija ECO aktivirana, se funkcija ob povrnitvi napajanja ponovno aktivira.

## Zaščita za otroke

To funkcijo lahko uporabite za preprečevanje nenamernega spreminjanja nastavitvev aparata. Vse tipke, razen tipke ECO/zaščite za otroke, so onemogočene.

### Vklop ali izklop zaščite za otroke



1. Za tri sekunde se dotaknite tipke ECO/zaščite za otroke.
  - Na zaslonu je izpisana »LL«, ki oznanja, da je aktivirana funkcija zaščite za otroke.
2. Ponovno za tri sekunde pritisnite tipko ECO/zaščite za otroke.
  - Funkcija je onemogočena.

## Alarm odprtih vrat

Če so vrata predolgo odprta, se sproži alarm. Na zaslonu utripa tipka alarma. Osvetlitev začne po nekaj minutah utripati.

### **Zaustavitev alarma**

1. Zaprite vrata.
  - Alarm se bo ustavil.



Če so vrata po 10 minutah še vedno odprta, bo aparat preklopil v varni način. LED-osvetlitev se ugasne. Na zaslonu se prikaže koda napake E9 (glejte poglavje »Napake«).



Če izklopite alarm samo s pritiskom na katerokoli tipko, se bo alarm po določenem času ponovno vklopil, ker so vrata še vedno odprta.

## Alarm visoke temperature

Če je temperatura v aparatu previsoka, se bo sprožil alarm. Tipka alarma in nastavljena temperatura, prikazana na ustreznem zaslonu, utripata. Za visoko temperaturo obstaja več razlogov:

- Vrata so predolgo ali prepogosto odprta.
- Vrata ne tesnijo pravilno.
- Naenkrat je bilo vstavljenih preveč svežih živil.



Vsakič, ko se aparata ponovno vklopi, traja nekaj časa, da doseže pravilno temperaturo. Zato je alarm izklopljen prvih 24 ur po vklopu aparata, da se prepreči nepotrebna aktivacija alarma.

### **Zaustavitev alarma**

1. Dotaknite se katere koli tipke, da izklopite alarm.
  - Alarm se bo ustavil.
  - Tipka alarma in nastavljena temperatura, prikazana na zaslonu, še naprej utripata, medtem ko je temperatura še vedno previsoka.



Če alarm ni izklopljen ročno in temperatura ostane previsoka, bo alarm slišen prvih nekaj minut na vsake pol ure in ko bodo odprta vrata.

## Alarm izpada napajanja



Aparat med izpadom elektrike ne more hladiti/zamrzovati. Ko je napajanje ponovno vzpostavljeno, se izmeri temperatura v aparatu. Če je temperatura v aparatu previsoka, se bo sprožil alarm. Tipka alarma bo utripala in na zaslonu se izpiše »PF« (Power Failure oz. izpad napajanja).



Vedno preverite živila v aparatu, ko je na zaslonu izpisano »PF«! Živila se lahko pri previsoki temperaturi pokvarijo.

### **Zaustavitev alarma**

1. Dotaknite se katere koli tipke, da izklopite alarm.
  - ▷ Alarm se bo ustavil.
  - ▷ Nastavljena temperatura bo ponovno prikazana na zaslonu.
  - ▷ Tipka alarma in nastavljena temperatura, prikazana na zaslonu, še naprej utripata, medtem ko je temperatura še vedno previsoka.



Če alarm ni izklopljen ročno, bo slišen prvih nekaj minut na vsake pol ure in ko bodo odprta vrata.

## Priporočena porazdelitev

### Razdelki hladilnega predela

- Zgornji razdelek: konzervirana hrana, kruh, vino, testenine itd.
- Srednji razdelek: mlečni izdelki, pripravljene jedi, sladice, brezalkoholne pijače, pivo, kuhana hrana itd.
- Predali DuraFresh: meso, mesni izdelki, mlečni izdelki, delikatesni izdelki, sveže sadje, zelenjava, gomoljna zelenjava, solate, čebula, česen, zelje, repa itd. (glejte tudi tabelo v poglavju »DuraFresh«).



Hrano, ki se hitro pokvari, hranite zadaj na polici ali v zadnjem delu predala pri najnižji temperaturi.



Ne shranjujte sadja (banane, ananas, papaja, agrumi) in zelenjave (bučke, paradižniki, jajčevci, kumare, paprike in krompir), ki so v hladilniku občutljivi na nizke temperature.

### Razdelki vrat

- Zgornji/srednji predel vrat: jajca, maslo, sir, omake itd.
- Spodnji predel vrat: pijače, pločevinke, steklenice itd.

## Preprečevanje kontaminacije živil

### Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za dalj časa lahko povzroči znatno povečanje temperature v predelih aparata.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopnimi sistemi odtekanja vode.
- Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, tako da niso v stiku z drugimi živili ali ne kapljajo na druga živila.
- Če hladilni aparat dlje časa ostane prazen, ga izklopite, odtajate, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da se ne razvije plesen.

## Shranjevanje svežih živil v hladilniku

### **Pomembna priporočila za shranjevanje svežih živil**

- Da bi zagotovili kakovost svežih živil je pomembno, da:
  - so živila dobro zapakirana,
  - deluje aparat s pravilno temperaturo,
  - je aparat čist.
- Upoštevajte rok uporabe, ki je naveden na embalaži živil.
- Živila postavite v hladilnik v zaprtih posodah ali ustrezni embalaži. Tako boste preprečili prevzemanje ali širjenje vonjev, živila pa bodo ostala suha.
- V hladilniku ne shranjujte vnetljivih, nestabilnih ali eksplozivnih snovi.
- Odprte steklenice odprte postavite v pokončnem položaj in jih dobro zaprite.
- Nekatero organske raztopine, kot so eterična olja v koži limon in pomaranč ter maslena kislina, ki pridejo v dolgoročni stik s plastiko, se lahko zažrejo v material in povzročijo prezgodnje staranje.
- Neprijeten vonj je znak, da aparat ni čist ali da vsebuje hrano, ki je pokvarjena (glejte poglavje »Vzdrževanje«).
- Vzemite pokvarljiva živila iz hladilnika, ko boste dalj časa odsotni.

## Odtajanje aparata

### **Samodejno odtajanje hladilnega prostora**

Hladilni prostor se od časa do časa samodejno odtaja.

## Čiščenje aparata



Pred čiščenjem izklopite aparat in izvlecite vtič iz vtičnice.



Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino.

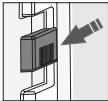
- Redno čistite notranjost aparata z mlačno vodo. Če je to potrebno, dodajte v vodo nevtralnno čistilo ali posebno čistilo za hladilnik. Vse površine očistite z mehko krpo. Očiščene dele obrišite s krpo, namočeno v čisto vodo in jih temeljito posušite.
- Delov aparata pomivajte v pomivalnem stroju, ker se lahko poškodujejo.
- Lesene dele očistite z vlažno krpo. Prepričajte se, da les ne postane preveč moker in pustite, da se deli popolnoma posušijo, preden jih vrnete v hladilnik.
- Opozorilo: Les je naravni material. To pomeni, da bo težko odstraniti nekatere madeže (zlasti rdečega vina in olja).
- Lesene dodatke, ki so se izsušili, je treba obdelati z lesnim oljem. Uporabljeno sredstvo mora biti primerno za obdelavo površin, ki pridejo v neposreden stik z živili.



Če aparata ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite z ustreznim gumbom in odklopite iz električnega omrežja. Izpraznite, odtajite in očistite aparat ter pustite vrata priprta.

## *Tabela napak*

Če imate kakršne koli dvome o tem, ali vaš aparat deluje pravilno, ne smete takoj domnevati, da gre za napako. Priporočamo, da v vsakem primeru preverite točke v naslednji tabeli.

Težava	Vzrok/rešitev
Aparat je priključen na napajanje, vendar ne deluje.	Prepričajte se, da je vtičnica pod napetostjo in je aparat vklopljen.
<p>Aparat neprekinjeno hladi za dalj časa.</p> 	<p>Kompresor deluje dlje časa z nizko zmogljivostjo (nizka poraba energije/visoka učinkovitost). To je najbolj učinkovita oblika delovanja. Na delovanje aparata lahko vplivajo tudi naslednji dejavniki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura okolice je previsoka.</li> <li>• Vrata so predolgo ali prepogosto odprta.</li> <li>• Vrata niso pravilno zaprta.</li> <li>• Vrata ne tesnijo pravilno (tesnilo je umazano, vrata niso poravnana ali pa je poškodovano tesnilo itd.).</li> <li>• Naenkrat je bilo vstavljenih preveč svežih živil.</li> <li>• Nezadostno kroženje zraka okoli kompresorja in kondenzatorja. Preverite, ali je prezračevanje okoli aparata zadostno (glejte ločena navodila za namestitve).</li> <li>• Senzor v hladilniku je blokiran s svežimi živili. Prepričajte se, da lahko zrak prosto kroži okoli senzorja (ne velja za vse modele).</li> </ul>
Kondenzacija na stekleni polici nad predali v hladilnem predelu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali so vrata pravilno zaprta in ustrezno tesnijo.</li> <li>• To je začasna težava, ki se ji ni mogoče v celoti izogniti v obdobjih visokih temperatur okolice in visoke vlažnosti. Težava izgine, ko se temperatura in vlažnost vrneta na normalno raven. Priporočamo, da predale čistite pogosteje in občasno obrišete nastale kapljice.</li> <li>• Pakirajte živila v vrečke ali druge nepredušne embalaže.</li> </ul>
Zaslon tipke alarma in/ali temperature utripa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata so predolgo ali prepogosto odprta.</li> <li>• Vrata ne tesnijo pravilno (tesnilo je umazano, vrata niso poravnana ali pa je poškodovano tesnilo itd.).</li> <li>• Naenkrat je bilo vstavljenih preveč svežih živil.</li> </ul>

## NAPAKE

Težava	Vzrok/rešitev
Vrata se ne odprejo zlahka.	Vrata aparata skušate odpreti takoj, ko ste zaprli vrata. V tem primeru je težko takoj odpreti vrata. Ko odprete vrata, iz aparata uhaja hladen zrak in ga zamenja topel zrak iz okolice. Ko se ta zrak ohladi, se ustvari rahel vakuum, ki otežuje odpiranje vrat. Stanje se po nekaj minutah povrne v normalno in vrata se zopet enostavno odpirajo.
Nekatere ali vse LED-osvetlitve ne delujejo.	O nedeljujoči LED-osvetlitvi se posvetujte s servisierjem. Ne poskušajte samo popraviti LED-osvetlitve.
Aparat proizvaja hrup.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparat hladi s hladilnim sistemom s kompresorjem (in pri nekaterih modelih tudi z ventilatorjem), ki povzroča hrup. Raven hrupa je odvisna od namestitve aparata, njegove pravilne uporabe in starosti.</li> <li>• Ko priključite aparat na električno omrežje, je lahko hrup kompresorja ali tekočega hladilnega sredstva nekoliko glasnejši. To ne kaže na napako in nima vpliva na življenjsko dobo aparata. Aparat bo nekaj časa proizvajal več hrupa.</li> <li>• Aparat lahko začasno proizvaja več hrupa, ko so vrata predolgo ali prepogosto odprta, je v njem velika količina svežih živil ali pa je aktivirana funkcija hitrega hlajenja.</li> </ul>
Na zaslonu je izpisana koda »LL«.	Aktivirana je zaščita za otroke. Glejte poglavje »Zaščita za otroke«.
Na zaslonu je izpisana koda »PF«.	Dolgotrajen izpad napajanja. Glejte poglavje »Alarm izpada napajanja«.
Na zaslonu je izpisana koda napake E0.	Tipke na dotik se ne odzivajo. Pokličite servisni center, da se dogovorite za popravilo. Aparat deluje v varnem načinu, dokler ni popravljen. Aparat samodejno vzdržuje najprimernejšo temperaturo za vsak predel.
Na zaslonu je izpisana koda napake E1, E2 ali E3.	Temperturni senzor je okvarjen. Pokličite servisni center, da se dogovorite za popravilo. Aparat deluje v varnem načinu, dokler ni popravljen. Aparat samodejno vzdržuje najprimernejšo temperaturo za vsak predel.



## NAPAKE

Težava	Vzrok/rešitev
Na zaslonu je izpisana koda napake E9.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vrata so bila predolgo odprta: zaprite vrata.</li><li>• Če je prenehala delovati tudi osvetlitev v predelu, je okvarjen senzor vrat. Pokličite servisni center, da se dogovorite za popravilo. Aparat deluje v varnem načinu, dokler ni popravljen. Aparat samodejno vzdržuje najprimernejšo temperaturo za vsak predel.</li></ul>

Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisni center. Pri tem sporočite tip, model in serijsko številko, ki so navedeni na tipski ploščici ali nalepki na notranji strani aparata.

### Odstranjevanje embalaže in aparata

Ta aparat je izdelan iz trajnostnih materialov. Aparat je treba po koncu njegove uporabne življenjske dobe odgovorno odstraniti. Za informacije o ustreznem načinu se obrnite na lokalne oblasti.



Glejte tudi poglavje »Odstranjevanje« v varnostnih navodilih.

Embalaža aparata je lahko reciklirana. Morda so bili uporabljeni naslednji materiali:

- karton
- polietilenska folija (PE)
- polistiren brez CFC (trda polistirenska pena)

Te materiale je treba odstraniti na odgovoren način in v skladu z državnimi predpisi.



Aparat je označen s simbolom prečrtanega koša za odpadke na kolesih, ki vas opozarja na zahtevo po ločenem odlaganju gospodinjskih električnih aparatov. To pomeni, da se ob koncu življenjske dobe aparata ne sme odlagati med nerazvrščene gospodinjske odpadke. Aparat je treba odpeljati na posebno mesto za predelavo komunalnih odpadkov za ločene odpadke ali prodajalcu, ki ponuja to storitev.

Ločeno zbiranje in odstranjevanje gospodinjskih aparatov preprečuje škodljive posledice za ljudi in okolje. To zagotavlja, da se lahko materiali, uporabljeni za izdelavo aparata, obnovijo in se lahko doseže znaten prihranek pri porabi energije in surovin.



Izjava o skladnosti

Izjavljamo, da so naši izdelki skladni z veljavnimi evropskimi direktivami, uredbami in zahtevami ter vsemi zahtevami v standardih, na katere se sklicujemo.



Navodilo za uporabo si lahko ogledate na naši spletni strani:  
[www.asko.com](http://www.asko.com)

 **ASKO**



650855